

PRIPREMA ISPITA DRŽAVNE MATURE 2011./2012. GODINE

1. Listopad 2010. – imenovanje stručnih radnih skupina i početak rada
2. Listopad 2010. – lipanj 2011. – rad na ispitnim materijalima uz podršku Nacionalnog centra za vanjsko vrednovanje obrazovanja
3. 30. lipnja 2011. – predaja radnih inačica ispita državne mature 2011./2012. godine
4. Srpanj – rujan 2011. – metodološka recenzija (stručni koordinatori i psihometričari Nacionalnog centra za vanjsko vrednovanje obrazovanja)
5. Kolovoz – listopad 2011. – stručna recenzija ispita (profesori sa sveučilišta za sve predmete)
6. Rujan – studeni 2011. – lektura na stranim jezicima i jezicima nacionalnih manjina
7. Listopad – prosinac 2011. – lektura hrvatskog jezika
8. Prosinac 2011. – veljača 2012. – grafička priprema i korektura (tri korekture ukupno)
9. Ožujak – travanj 2012. – prilagodba ispitnih materijala i prijevodi na jezike nacionalnih manjina
10. Siječanj – travanj 2012. – tisak ispita državne mature u AKD-u za velike naklade i u Nacionalnom centru za vanjsko vrednovanje obrazovanja za manje naklade
 - a. Prvi put od osnutka Nacionalnog centra za vanjsko vrednovanje obrazovanja ispiti su spremni i tiskanje započeto u siječnju.

Prije nego što se počnu izrađivati ispiti državne mature, trebaju se formirati i imenovati članovi stručnih radnih skupina. Stoga su na temelju javnog poziva imenovani članovi stručnih radnih skupina za izradu ispita državne mature 2011./2012. u listopadu 2010. godine. U tom dijelu godine se još uvijek završavaju prošlogodišnji ispitni materijali koji se već na proljeće javno objavljuju u obliku ispita državne mature. Zbog toga se vrlo intenzivno radi uz dobro koordiniranje, organizaciju i veliku odgovornost djelatnika Nacionalnog centra za vanjsko vrednovanje obrazovanja zaduženih za ovaj posao.

U lipnju 2010. godine formiran je Odjel za ispitne materijale, odnosno nova organizacijska jedinica u kojoj rade stručni koordinatori zaduženi za određene predmete. Nakon što se formira stručna radna skupina, započinje se raditi na ispitnim materijalima. Uspostava ovog odjela omogućila je bolji i intenzivniji rad sa stručnim radnim skupinama, uvid u ispitne materijale, ali i intenzivniji rad na samim ispitima. Stručni koordinatori su u suradnji s članovima stručnih radnih skupina započeli izrađivati zadatke, potom su odabrali zadatke i prema važećem ispitnom katalogu konstruirali ispit. Ispitne kataloge pripremale su stručne radne skupine na samom početku svojeg rada te su kroz nekoliko godina ti materijali prošli recenzije i doživjeli manje ili veće promjene ovisno o potrebama struke. Temeljni dokument za izradu ispitnog kataloga je Nastavni plan i program, a u katalog su uključeni i udžbenici te druga korištena literatura po potrebi.

Od listopada 2010. godine svaki stručni koordinator zadužio je nekoliko predmeta i članove stručnih radnih skupina organizirao i uputio u nova pravila Nacionalnog centra za vanjsko vrednovanje obrazovanja. U stvaranju tih pravila jako veliku ulogu sa stručno-metodološke strane imaju djelatnici Odjela za ispitne materijale. Zadatke su sadržajno i stručno pripremali članovi stručnih radnih skupina, ali su im na redovitim sastancima u Nacionalnom centru za vanjsko vrednovanje

obrazovanja stručni koordinatori davali metodološke recenzije zadataka i konačnu inačicu ispita. Također, uvedeni su i sastanci s psihometričarima Nacionalnog centra za vanjsko vrednovanje obrazovanja na kojima se ponovno prolazilo kroz zadatke te se dobivala strukturirana podrška i pomoć već pri samoj izradi ispitnih materijala. Tijekom ovog razdoblja, ovisno o stručnoj radnoj skupini, održan je značajan broj sastanaka u Nacionalnom centru za vanjsko vrednovanje obrazovanja. S obzirom na novi način rada, članovi stručnih radnih skupina su na početku bili oprezni, ali su vrlo brzo prihvatili nadzor, koordinaciju, podršku i pomoć u izradi i pripremi ispita državne mature. Ovi koraci uvedeni su od osnutka Odjela za ispitne materijale. Prije ih nije bilo moguće uvesti zbog ograničenja vremenskih i ljudskih resursa.

Na početku rada stručnim radnim skupinama zadan je rok za predaju radnih inačica ispita do 30. lipnja 2011. godine, što je većina i poštivala. Nekoliko stručnih radnih skupina je zbog većeg opsega posla predalo materijale do 15. srpnja 2011. godine. Ovo se odnosi na ispite državne mature svih predmeta od kojih obvezni predmeti imaju dvije razine, višu i osnovnu, te je stoga i povećan ukupni broj ispita. Stručne radne skupine trebale su predati četiri inačice ispita za izborne predmete i osam inačica ispita za obvezne predmete, jezike nacionalnih manjina i za Latinski jezik koji se pišu na dvjema razinama. Ovo je određeno Pravilnikom o državnoj maturi koji je potpisalo Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta.

Nakon predaje radnih inačica ispitnih materijala, stručni koordinatori zaduženi za pojedini predmet i psihometričari radili su metodološku recenziju. Također, od lipnja do kolovoza 2012. godine svim stručnim radnim skupinama pokazana je psihometrijska analiza ispita 2010./2011. godine na temelju koje su unosile ispravke i promjene u ispit za iduću godinu. Ovaj korak u izradi ispitnih materijala pokazao se nužnim i važnim jer detaljna analiza koju naprave djelatnici Nacionalnog centra za vanjsko vrednovanje obrazovanja omogućuje potpuni uvid u radnu inačicu ispita te je u toj fazi moguća intervencija i ispravke koje preporučuju stručnjaci Nacionalnog centra za vanjsko vrednovanje obrazovanja. I ovo je bila novost u radu stručnih radnih skupina koja je u konačnici dobro prihvaćena. Slučajevi u kojima ta novost nije odmah prihvaćena pokazali su da su u idućoj fazi stručni recenzenti često imali slične pa i iste primjedbe koje su tada usvojene.

Rok za predaju ispita određen je prema kalendaru državne mature i bio je predviđen za 30. rujna 2011. godine, što je većina stručnih radnih skupina poštivala. Naravno, ovdje treba naglasiti da su dodatni koraci recenzije i lekture, opisani u nastavku, u nekim predmetima odgodili formalni datum predaje ispitnih materijala, ali su u konačnici ispiti bili temeljito dorađeni, a svi sudionici bili su vrlo zadovoljni. Osim svih inačica ispita 2011./2012. godine, stručne radne skupine predale su i tablice s detaljnim opisom ispita i zadataka te s ključem za odgovore.

Nakon detaljnog pregleda i unesenih primjedaba i ispravaka, na ispitima je napravljena stručna recenzija. Stručne recenzente odabirali su djelatnici Odjela za ispitne materijale, a za to je snosio odgovornost Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja. Ipak, u pojedinim slučajevima zbog dobrih preporuka Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja prihvatio je i sugestije stručnih radnih skupina. Recenzije su bile temeljite i trajale su ukupno nekoliko mjeseci, ovisno o predmetu te su distribuirane dvojako. Neke stručne radne skupine nalazile su se s recenzentima kako

bi zajednički doprinijeli razvoju ispitnih materijala, a jedan manji dio stručnih radnih skupina odlučio je prihvatiti recenziju i bez upoznavanja sa stručnjakom.

Ispitni materijali iz stranih jezika, jezika nacionalnih manjina i klasičnih jezika proslijeđeni su na lekturu konkretnog jezika. Na taj se način u izradu ispitnih materijala iz ovih predmeta uključio još jedan stručnjak koji je u stručnom smislu uvelike koristio stručnim radnim skupinama u završnoj fazi izrade materijala. Nakon svakog ovog koraka ispitni materijali proslijeđeni su stručnim radnim skupinama koje su unosile promjene i dodatke u sadržaj ili konstrukciju zadataka i ispita. U nastavku je lektorica Nacionalnog centra za vanjsko vrednovanje obrazovanja lektorirala sve inačice ispita te je uslijedilo ponovno usklađivanje inačica ispita u suradnji sa stručnom radnom skupinom. Jezično uređivanje ispitnih materijala je vrlo ozbiljan korak jer ne smije mijenjati smisao i sadržaj zadataka u ispitima niti smije previše ulaziti u pojedinu struku i mijenjati stručne termine.

Sve inačice su potom bile spremne za grafičku pripremu koja se odvijala u posebnoj prostoriji. Zatim je slijedila korektura, a korektorica je bilježila pitanja i primjedbe te je dala preporuke koje je prvo pregledao i, ako su utemeljene, prihvatio stručni koordinator, a zatim i stručna radna skupina. Ovaj ciklus izrade ispitnih materijala završio je za dio predmeta do kraja prosinca 2011. godine te je po prvi puta od osnutka Nacionalnog centra za vanjsko vrednovanje obrazovanja ispitni materijal bio spreman za tisak na početku siječnja 2012. godine. U završnoj se fazi korektura ponavljala, a povremeno i lektura sve dok ispiti nisu u potpunosti bili izrađeni i sve dok obje strane nisu bile zadovoljne ishodom u stručnom i tehničkom dijelu pripreme. Nakon treće korekture članovi stručnih radnih skupina dolazili su potpisati inačice kako bi svojim potpisom preuzeli odgovornost za završeni uradak. Nakon njihova potpisa ispiti se nisu smjeli mijenjati.

Stručni koordinator koji je zadužen za određeni predmet odabrao je inačicu koja je potom otišla u tisak, a nakon otiska probnog ispitnog materijala, stručni koordinator išao je u tiskaru i svojim potpisom odobrio konačni tisak ispitnog materijala prema unaprijed određenoj nakladi.

U posljednjoj fazi izrade ispitnog materijala istodobno su se u tisak redovnog ispitnog materijala uključila još dva elementa: prilagodba ispitnih materijala za pristupnike s teškoćama koja se odvijala prema utvrđenoj proceduri Nacionalnog centra za vanjsko vrednovanje obrazovanja te prijevodi ispita na jezike nacionalnih manjina prema željama pristupnika. Prilagodba i prijevodi ispita odvijali su se od početka ožujka do kraja travnja jer su to, iako je manje takvih prijavljenih ispita, vrlo specifični i također odgovorni poslovi. Na taj se način svim pristupnicima omogućuju jednaki uvjeti tijekom polaganja ispita državne mature koji su određeni Pravilnikom o državnoj maturi.

Nakon tiska ispitni materijali dostavljaju se u Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja gdje se pakiraju, dostavljaju školama i zaprimaju nakon provedbe ispita te šalju na ocjenjivanje, a zatim i na obradu podataka i rezultata.

Tijekom provedbe ispita, kao i u pripremnim fazama, u Nacionalnom centru za vanjsko vrednovanje obrazovanja aktivan je *Call centar*, a za vrijeme ispita uz osoblje *Call centra* bili su dežurni i stručni koordinatori koji su davali odgovore na pitanja o ispitu. Nakon provedbe ispita, stručni koordinator je ponovno pozvao članove stručne radne skupine u Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje

obrazovanja da pregledaju ispit i da odobre ključ za odgovore te eventualne manje izmjene u ključu ako je primijećen raskorak od prvobitnog prijedloga odgovora.

Ovim je u potpunosti završena priprema i provedba ispita te je nakon toga slijedila edukacija ocjenjivača, ocjenjivanje i obrada podataka. Nakon objave rezultata slijedilo je rješavanje prigovora pristupnika u kojem su također sudjelovali stručni koordinatori i članovi stručne radne skupine. Priprema ocjenjivača i postupak ocjenjivanja bit će opisani u posebnom dokumentu.

Sve faze do provedbe ispita su tajne, odnosno ispitni materijal izrađuje se u zaštićenom prostoru i čuva u sefovima s posebnim ulazom. Osoblje koje radi vrlo je odgovorno i posvećeno ovom načinu poslovanja, a poštuju ga i svi vanjski suradnici koji dolaze raditi u Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja. Zaštita ispitnih materijala i priprema u tajnosti od ključne je važnosti za razvoj ovog sustava vanjskog vrjednovanja. Svi rezultati i podatci o pristupnicima su nakon provedbe zaštićeni.

BROJ ISPITNIH MATERIJALA U JEDNOM CIKLUSU DRŽAVNE MATURE

Ispiti državne mature – sve navede faze uključuju:

1. ukupno 28 predmeta
2. od toga 12 obveznih i 15 izbornih predmeta*
3. od 12 obveznih predmeta 9 ih ima dvije razine (osnovna i viša razina)
*češki jezik: priprema se jedna razina, ali do sada nije bilo pristupnika

Popis članova stručnih radnih skupina, recenzenata i lektora u prilogu.

3. kolovoza 2012. godine

dr. sc. Jasmina Muraja

DODATAK: Ravnatelj Nacionalnog centra za vanjsko vrednovanje obrazovanja angažirao je vanjske suradnike na ugovor o djelu za poslove stručnih koordinatora. Naime, ovaj vrlo zahtjevan i intenzivan posao traži visoko nadarene osobe koje su posvećene poslu te je prije zapošljavanja potrebno provjeriti uspješnost i mogućnost obavljanja dodijeljenih zadataka. Također, tijekom pripreme i provedbe državne mature bilo je zabranjeno zapošljavanje novih suradnika i osposobljenih stručnjaka u Nacionalnom centru za vanjsko vrednovanje obrazovanja iako je za tim postojala potreba.

PRILOG:

- popis članova stručnih radnih skupina za ispite državne mature 2011./2012.
- stručni recenzenti ispita državne mature 2011./2012.
- lektori za strane jezike ispita državne mature 2011./2012.

ČLANOVI STRUČNIH RADNIH SKUPINA

IME I PREZIME	INSTITUCIJA U KOJOJ JE ZAPOSLEN/A
HRVATSKI JEZIK	
Davor Tanocki, prof.	III. gimnazija, Osijek
Božica Jelaković, prof.	XV. gimnazija, Zagreb
Sunčica Podoreški, prof.	Medicinska škola Varaždin, Varaždin
Sandra Breka-Ovčar, prof.	Gimnazija Čakovec, Čakovec
dr. sc. Lana Hudeček	Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, Zagreb
dr. sc. Dean Slavić	Filozofski fakultet, Zagreb
MATEMATIKA	
dr. sc. Željka Milin Šipuš	Prirodoslovno-matematički fakultet, Zagreb
Jelena Gusić, prof.	XV. gimnazija, Zagreb
Jagoda Krajina, prof.	Tehnička škola Ruđera Boškovića, Zagreb
Josipa Pavlić, prof.	Srednja škola Sesvete, Sesvete
Miroslav Smuđ, prof.	Elektrostrojarska škola Varaždin, Varaždin
prof. dr. sc. Zvonimir Šikić	Fakultet strojarstva i brodogradnje, Zagreb
ENGLESKI JEZIK	
Sanja Vrhovec Vučemilović, prof.	V. gimnazija, Zagreb
mr. sc. Peter Martin Doolan	nezaposlen
Suzana Ban, prof.	Srednja škola bana Josipa Jelačića, Zaprešić
Cvjetanka Božanić, prof.	X. gimnazija, Zagreb
NJEMAČKI JEZIK	
Ljubica Maljković, prof.	Hotelijersko turistička škola, Zagreb
Marianna Brekalo, prof.	Srednja škola Sesvete, Sesvete
Nada Karačić, prof.	XVIII. gimnazija, Zagreb
Nada Petrović, prof.	IV. gimnazija, Zagreb
TALIJANSKI JEZIK	
Marija Puškarić, prof.	Srednja škola Pakrac, Pakrac
Višnja Kunović-Tomaševski, prof.	Hotelijersko turistička škola, Zagreb
Dolores Stojanović, prof.	Gimnazija Velika Gorica, Velika Gorica
dott. ssa Daniela Reverberi	Filozofski fakultet, Zagreb
FRANCUSKI JEZIK	
mr. sc. Galjina Venturin	Klasična gimnazija, Zagreb
Spomenka Šabić, prof.	IV. gimnazija, Zagreb
Davorka Franić, prof.	XVI. gimnazija, Zagreb

Loreana Selišek-Butina, prof.	XV. gimnazija, Zagreb
Marie-Jocelyne Kantarci	Veleposlanstvo Republike Francuske u Hrvatskoj
Alice Stepinac, prof.	umirovljenica
ŠPANJOLSKI JEZIK	
mr. sc. Alica Knezović	Filozofski fakultet, Zagreb
Ana Dorešić, prof.	XVIII. gimnazija, Zagreb
Silvana Luetić, prof.	Filozofski fakultet, Zagreb
Melita Kovačev, prof.	Osnovna škola Josipa Račića, Zagreb
LATINSKI JEZIK	
Senia Belamarić-Divjak, prof.	Privatna klasična gimnazija, Zagreb
mr. sc. Ariana Stepinac Kapetanović	Klasična gimnazija, Zagreb
Katarina Filković, prof.	VII. gimnazija, Zagreb
Ivana Jelić, prof.	V. gimnazija, Zagreb
prof. dr. sc. Marko Petrak	Pravni fakultet, Zagreb
GRČKI JEZIK	
Inge Fröbe Naprta, prof.	Klasična gimnazija, Zagreb
Ninoslav Zubović, prof.	Filozofski fakultet, Zagreb
Jelena Gajer, prof.	Klasična gimnazija, Zagreb
Zdravka Martinić-Jerčić, prof.	Nadbiskupska klasična gimnazija, Zagreb
SOCIOLOGIJA	
Jana Šarinić, prof.	Gornjogradska gimnazija, Zagreb
Dušanka Vergić, prof.	Gimnazija dr. Ivana Kranjčeva, Đurđevac
Irena Ihas Jurić, prof.	II. gimnazija, Zagreb
Andreja Burić, prof.	Gimnazija Velika Gorica, Velika Gorica
prof. dr. sc. Benjamin Čulig	Filozofski fakultet, Zagreb
PSIHOLOGIJA	
Ana Boban Lipić, prof.	XVIII. gimnazija, Zagreb
Andrea Šlaus Kokotović, prof.	XV. gimnazija, Zagreb
Matija Bojić, prof.	Srednja škola Jastrebarsko, Jastrebarsko Srednja škola Tina Ujevića, Kutina
prof. dr. sc. Damir Ljubotina	Filozofski fakultet, Zagreb
Kata Živković Pavlinušić, prof.	XII. gimnazija, Zagreb
FILOZOFIJA	
dr. sc. Dijana Lozić-Leko	Gimnazija Antuna Gustava Matoša, Zabok
Miljenko Šestak, prof.	Gimnazija dr. Ivana Kranjčeva, Đurđevac
Bruno Ćurko, prof.	Institut za filozofiju, Zagreb
GEOGRAFIJA	
Suzana Nebeski-Hostić, prof.	I. gimnazija, Zagreb
mr. sc. Ružica Vuk	Prirodoslovno-matematički fakultet, Zagreb
mr. sc. Nikola Vojnović	Sveučilište „Juraj Dobrila“, Pula
Romana Dužanec Martinović, prof.	IV. gimnazija, Zagreb

prof. dr. sc. Željka Šiljković	Sveučilište u Zadru
POVIJEST	
prof. dr. sc. Dunja Modrić-Blivajs	Filozofski fakultet, Zagreb
Ivan Peklić, prof.	Gimnazija Ivana Zakmardija Dijankovečkog, Križevci
Andrija Lovrić, prof.	I. gimnazija, Zagreb
Karolina Ujaković, prof.	V. gimnazija, Zagreb
dr. sc. Tomislav Galović	Filozofski fakultet, Zagreb
POLITIKA I GOSPODARSTVO	
Vedrana Baričević, mag. polit.	Fakultet političkih znanosti, Zagreb
Gordana Zoretić, dipl. oec	Ministarstvo uprave, Centar za stručno osposobljavanje i usavršavanje službenika, Zagreb
dr. sc. Tihomir Žiljak	Pučko otvoreno učilište, Zagreb
Željka Travaš, prof.	Tehnička škola za strojarstvo i brodogradnju; Prometna škola Rijeka
mr. sc. Marija Rašan-Križanac	Hotelijersko turistička škola, Zagreb
FIZIKA	
prof. dr. sc. Mile Dželalija	Prirodoslovno-matematički fakultet, Split
prof. dr. sc. Josip Stepanić	Fakultet strojarstva i brodogradnje, Zagreb
Dario Mičić, prof.	V. gimnazija, Zagreb
Miro Plavčić, prof.	Tehnička škola Šibenik, Šibenik
Martha Vanesa Kos, prof.	Strojarska i prometna škola Varaždin, Varaždin
Gordana Pintarić, prof.	umirovljenica
KEMIJA	
prof. dr. sc. Bruno Zelić	Fakultet kemijskog inženjerstva i tehnologije, Zagreb
Višnja Vlahek-Sokač, prof.	Zdravstveno učilište, Zagreb
dr. sc. Draginja Mrvoš Sermek	Prirodoslovno-matematički fakultet, Zagreb
Daisy Žgaljić, prof.	Prva riječka hrvatska gimnazija, Zagreb
Žana Matić, prof.	III. gimnazija, Split
prof. dr. sc. Jasna Lovrić	Medicinski fakultet, Zagreb
BIOLOGIJA	
mr. sc. Zrinka Pongrac Štimac	V. gimnazija, Zagreb
dr. sc. Damir Sirovina	Prirodoslovno-matematički fakultet, Zagreb
Vesna Ančić, prof.	Srednja škola Pakrac, Pakrac
Ines Alujević, prof.	III. gimnazija, Split
mr. sc. Mirko Ruščić	Visoka učiteljska škola, Split
dr. sc. Ivana Maguire	Prirodoslovno-matematički fakultet, Zagreb
LOGIKA	
Krešimir Gracin, prof.	X. gimnazija, Zagreb

Katarina Stupalo, prof.	Gimnazija Lucijana Vranjanina, Zagreb
prof. dr. sc. Berislav Žarnić	Filozofski fakultet, Split
Miljenko Šestak, prof.	Gimnazija dr. Ivana Kranjčeva, Đurđevac
INFORMATIKA	
Zlatka Markučić, prof.	XV. gimnazija, Zagreb
Predrag Brođanac, prof.	V. gimnazija, Zagreb
Darka Sudarević, prof.	III. gimnazija, Zagreb
Smiljana Perić, prof.	II. gimnazija, Zagreb
akademik Leo Budin, prof. emeritus	Fakultet elektrotehnike i računarstva, Zagreb
GLAZBENA UMJETNOST	
mr. sc. Alma Zubović	X. gimnazija Ivana Supeka, Zagreb
prof. mr. art. Marina Novak	Muzička akademija, Zagreb
Renato Happ, prof.	Gimnazija Ivana Zakmardija Dijankovečkog, Zagreb
Vesna Krgović, prof.	Gimnazija Bjelovar, Bjelovar
LIKOVNA UMJETNOST	
prof. mr. sc. Davorka Brešan	Učiteljski fakultet, Osijek
Ira Mardešić, prof.	XVIII. gimnazija, Zagreb
Jasna Salomon, prof.	XVI. gimnazija, Zagreb
Sanja Botica, prof.	VII. gimnazija, Zagreb
Josipa Alviž, prof.	Filozofski fakultet, Zagreb
VJERONAUKE	
prof. dr. sc. Ana Thea Filipović	Katolički bogoslovni fakultet, Zagreb
Dejan Čaplar, prof.	Prva srednja škola Beli Manastir, Beli Manastir
Ivica Živković, prof.	Gimnazija Županja, Županja
Krešimir Biršić, prof.	Gimnazija Frana Galovića, Koprivnica
ETIKA	
Milana Funduk, prof.	Klasična gimnazija, Zagreb
dr. sc. Dijana Lozić-Leko	Gimnazija Antuna Gustava Matoša, Zabok
Krešimir Gracin, prof.	X. gimnazija, Zagreb
MAĐARSKI JEZIK	
Ana Kovačević, prof.	Prosvjetno-kulturni centar Mađara u RH, Osijek
Arpad Pasa, prof.	Prosvjetno-kulturni centar Mađara u RH, Osijek
Erna Varga, prof.	Prosvjetno-kulturni centar Mađara u RH, Osijek
Diana Dorkić, prof.	Prosvjetno-kulturni centar Mađara u RH, Osijek
Marta Matin, prof.	Prosvjetno-kulturni centar Mađara u RH, Osijek
SRPSKI JEZIK	
Jadranka Radošević, prof.	Srednja škola Dalj, Dalj
Milica Stojanović, prof.	Gimnazija Vukovar, Vukovar
Anđela Pavić, prof.	II. srednja škola Beli Manastir, Beli Manastir
Danijela Atlagić, prof.	Strukovna škola Vukovar, Vukovar

Sretenka Čaovič, prof.	umirovljenica
dr. sc. Dušan Marinković	Filozofski fakultet, Zagreb
TALIJANSKI MATERINSKI JEZIK	
Loredana Slacki, prof.	Talijanska srednja škola „Dante Alighieri“, Pula
Gianna Mazzieri-Sanković, prof.	Srednja talijanska škola Rijeka, Rijeka
Patrizia Malusa Morožin, prof.	Talijanska srednja škola Rovinj, Rovinj
Emili Marion Merle, prof.	Srednja talijanska škola Rijeka, Rijeka
Marisa Slanina, prof.	Talijanska srednja škola „Dante Alighieri“, Pula
ČEŠKI JEZIK	
Kvjeta Fiala, prof.	Češka osnovna škola Josipa Ružičke, Končanica
Marie Sohr, prof.	NIU „Jednota“, Daruvar
Mirjana Svatoš, prof.	Gimnazija Daruvar, Daruvar
dr. sc. Petar Vuković	Filozofski fakultet, Zagreb

RECENZENTI

IME I PREZIME	INSTITUCIJA U KOJOJ JE ZAPOSLEN/A
prof. dr. sc. Milovan Tatarin (Hrvatski jezik - književnost)	Filozofski fakultet, Osijek
dr. sc. Milica Mihaljević (Hrvatski jezik - jezik)	Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje
prof. dr. sc. Blaženka Divjak (Matematika)	Fakultet organizacije i informatike, Zagreb
dr. sc. Vesna Bagarić Medve (Engleski i Njemački jezik)	Filozofski fakultet, Osijek
Marina Glavaš, prof. (Talijanski jezik)	Filozofski fakultet, Zagreb
mr. sc. Darja Damić Bohač (Francuski jezik)	Filozofski fakultet, Zagreb
Ana Matijević, prof. (Španjolski jezik)	Filozofski fakultet, Zagreb
Teo Radić, prof. (Latinski jezik)	Filozofski fakultet, Zagreb
dr. sc. Neven Jovanović (Grčki jezik)	Filozofski fakultet, Zagreb
Jana Šarinić, prof. (Sociologija)	Gornjogradska gimnazija, Zagreb
dr. sc. Nina Pavlin-Bernardić (Psihologija)	Filozofski fakultet, Zagreb
dr. sc. Raul Raunić (Filozofija i Etika)	Filozofski fakultet, Zagreb
dr. sc. Danijel Orešić (Geografija)	Prirodoslovno-matematički fakultet, Zagreb
dr. sc. Ivan Botica (Povijest)	Filozofski fakultet, Zagreb
dr. sc. Berto Šalaj (Politika i gospodarstvo)	Fakultet političkih znanosti, Zagreb
dr. sc. Marija Majer (Fizika)	Institut „Ruđer Bošković“, Zagreb
dr. sc. Nenad Judaš (Kemija)	Prirodoslovno-matematički fakultet, Zagreb
dr. sc. Antun Alegro (Biologija)	Prirodoslovno-matematički fakultet, Zagreb
dr. sc. Göran Klobučar (Biologija)	Prirodoslovno-matematički fakultet, Zagreb
dr. sc. Marin Golub (Informatika)	Fakultet elektrotehnike i računarstva, Zagreb
Ljiljana Ščedrov, prof. (Glazbena umjetnost)	Glazbena škola Karlovac, Karlovac
Jasmina Nestić, prof. (Likovna umjetnost)	Filozofski fakultet, Zagreb

dr. sc. Ružica Razum (Vjeronauk)	Katolikčki-bogoslovni fakultet, Zagreb
dr. sc. Orsolya Žagar-Szentesi (Mađarski jezik)	Filozofski fakultet, Zagreb
dr. sc. Dušan Rapo (Srpski jezik)	umirovljenik
Maria Bradanović, prof. (Talijanski materinski jezik)	Agencija za odgoj i obrazovanje
dr. sc. Petar Vuković (Češki jezik)	Filozofski fakultet, Zagreb

LEKTORI ZA STRANE JEZIKE

IME I PREZIME	INSTITUCIJA U KOJOJ JE ZAPOSLEN/A
Mark Davies (Engleski jezik)	Davies d.o.o.
Cornelia Džepina Burić, prof. (Njemački jezik)	Srednja škola bana Josipa Jelačića, Zaprešić
Zrinka Podhraški-Čižmek, prof. (Talijanski jezik)	nezaposlena
dr. sc. Željko Klaić (Francuski jezik)	umirovljenik
Consuelo Elias Gutierrez (Španjolski jezik)	Instituto Cervantes, Zagreb
dr. sc. Orsolya Žagar-Szentesi (Mađarski jezik)	Filozofski fakultet, Zagreb
dr. sc. Dušan Rapo (Srpski jezik)	umirovljenik
Maria Bradanović, prof. (Talijanski materinski jezik)	Agencija za odgoj i obrazovanje
dr. sc. Petar Vuković (Češki jezik)	Filozofski fakultet, Zagreb